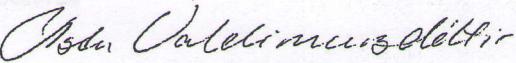


## CERTIFICATE OF REGISTRATION

The International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) certifies that the indications appearing in the present certificate conform to the recording made in the International Register of Marks maintained under the Madrid Agreement and Protocol.



Ásta Valdimarsdóttir  
Head of the Operations Service  
Madrid Registry  
Brands and Designs Sector

Geneva, February 7, 2013

**1 146 207**

*Registration date: August 24, 2012*  
*Date next payment due: August 24, 2022*

Otkrytoe aktsionernoe obshchestvo  
"Novogrudskiy zavod gazovoy apparatury"  
ul. A. Mitskevicha d. 109  
231400 g. Novogrudok  
(Belarus).

*Name and address of the representative:* Inna S. Tchebotiko,  
P.O.Box 430, 220131 Minsk (Belarus).



*Classification of figurative elements:*

1.15; 26.11.

*List of goods and services - NCL(10):*

- 6 Bottles (metal containers) for compressed gas or liquid air; gates of metal; wickets of metal; ferrules of metal; ferrules of metal for handles; pipe muffs of metal; tanks of metal, including containers of metal for liquid fuel; containers of metal for compressed gas or liquid air; recipients [containers, tanks].
- 7 Valves (parts of machines); pressure valves (parts of machines); cowlings (parts of machines); regulators (parts of machines); pressure regulators (parts of machines).
- 9 Extinguishers; counters; gas meters (for domestic and industrial purposes); heat controllers; solenoid valves (electromagnetic switches); fire hose.
- 11 Apparatus for lighting, heating; expansion tanks for central heating installations; valves for gas cylinders; air re-

heaters; gas burners; thermostatic valves (parts of heating installations); sewerage taps; taps, including those with safety valve; portable gas cookers for travellers; heating apparatus for solid, liquid or gaseous fuels; regulating and safety accessories for water apparatus; filters (parts of household or industrial installations); regulating and safety devices and accessories for gas apparatus, including gas filters, low pressure gas regulators, apparatus for ventilating; high-pressure regulator heaters; household appliances for sterilization of canned food.

- 12 Compressed gas equipment for vehicle; reduction gears for land vehicles; remote devices for filling fuel tanks of land vehicles (inalienable parts of these tanks); gas mixers [part of LPG equipment for land vehicles]; solenoid gas valves [part of LPG equipment for land vehicles]; pressure regulator-evaporators and mixers for gas-powered engines for land vehicles.
- 17 Rubber, gutta-percha, gum, asbestos, mica and goods made from these materials and not included in other classes.
- 35 Advertising; business management; business administration; office functions; retail services and wholesale services of goods of aforesaid classes.
- 37 Repair; installation services; vehicle maintenance; installation and repair of gas equipment for vehicles.
- 39 Transport; packaging and storage of goods.
- 40 Treatment of materials.

*Basic application:* Belarus, 20.01.2012, 20120241.

*Designations under the Madrid Protocol:* Uzbekistan.

*Designations under the Madrid Protocol by virtue of Article 9sexies:* Kazakhstan, Russian Federation, Tajikistan, Ukraine.

*Date of notification:* 07.02.2013

*Language of the international application:* English

## CERTIFICATE OF RENEWAL

The International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) certifies that the indications appearing in the present certificate conform to the recording made in the International Register of Marks maintained under the Madrid Agreement and Protocol.

*Reproduction of the mark*



*Registration number* **1 146 207**

*Registration date* **August 24, 2012**

*Date of the renewal* **August 24, 2022**

*Date next payment due* **August 24, 2032**

*Name and address of holder*  
Otkrytoe aktsionernoje obshchestvo "Novogrudskiy zavod gazovoy apparatury"  
ul. A. Mitskevicha d. 109, 231400 g. Novogrudok (Belarus)

*Name and address of the representative*  
Inna S. Tchebotiko, P.O.Box 430, 220131 Minsk (Belarus)

*Classification of figurative elements*  
1.15; 26.11

- List of goods and services NCL(10)*
- 6 Bottles (metal containers) for compressed gas or liquid air; gates of metal; wickets of metal; ferrules of metal; ferrules of metal for handles; pipe muffs of metal; tanks of metal, including containers of metal for liquid fuel; containers of metal for compressed gas or liquid air; recipients [containers, tanks].
  - 7 Valves (parts of machines); pressure valves (parts of machines); cowlings (parts of machines); regulators (parts of machines); pressure regulators (parts of machines).
  - 9 Extinguishers; counters; gas meters (for domestic and industrial purposes); heat controllers; solenoid valves (electromagnetic switches); fire hose.
  - 11 Apparatus for lighting, heating; expansion tanks for central heating installations; valves for gas cylinders; air reheaters; gas burners; thermostatic valves (parts of heating installations); sewerage taps; taps, including those with safety valve; portable gas cookers for travellers; heating apparatus for solid, liquid or gaseous fuels; regulating and safety accessories for water apparatus; filters (parts of household or industrial installations); regulating and safety devices and accessories for gas apparatus, including gas filters, low pressure gas regulators, apparatus for ventilating; high-pressure regulator heaters; household appliances for sterilization of canned food.
  - 12 Compressed gas equipment for vehicle; reduction gears for land vehicles; remote devices for filling fuel tanks of land vehicles (inalienable parts of these tanks); gas mixers [part of LPG equipment for land vehicles]; solenoid gas valves [part of LPG equipment for land vehicles]; pressure regulator-evaporators and mixers for gas-powered engines for land vehicles.
  - 17 Rubber, gutta-percha, gum, asbestos, mica and goods made from these materials and not included in other classes.
  - 35 Advertising; business management; business administration; office functions; retail services and wholesale services of goods of aforesaid classes.

## CERTIFICATE OF RENEWAL

(continued) 1 146 207

- 37 Repair; installation services; vehicle maintenance; installation and repair of gas equipment for vehicles.
- 39 Transport; packaging and storage of goods.
- 40 Treatment of materials.

*Basic registration* Belarus, 26.02.2014, 48971

*Designations under the Madrid Protocol* Estonia, Lithuania, Uzbekistan

*Designations under the Madrid Protocol by virtue of Article 9sexies* Bulgaria, Czech Republic, Hungary, Kazakhstan, Latvia, Poland, Romania, Russian Federation, Serbia, Slovakia, Tajikistan, Ukraine

*Other final decisions* Estonia; 2015/50 Gaz

*Limitation* Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Kazakhstan, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Russian Federation, Serbia, Slovakia, Tajikistan, Ukraine, Uzbekistan

Classes 17, 37, 39 and 40 are deleted.

The other classes remain unchanged.



Hongbing Chen  
Director, Madrid Operations Division  
Madrid Registry  
Brands and Designs Sector

Geneva, March 9, 2023

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДЛЕНИИ

Международное бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) удостоверяет, что указания в настоящем свидетельстве соответствуют записи в Международном реестре товарных знаков по Мадридскому соглашению и протоколу.



Изображение товарного знака:

Номер международной регистрации: 1 146 207

Дата регистрации: 24 августа 2012 г.

Дата продления: 24 августа 2022 г.

Дата следующего должностного платежа за продление регистрации: 24 августа 2032 г.

Владелец: Открытое акционерное общество “ Новогрудский завод газовой аппаратуры”, ул. Мицкевича, 109, 231400, г. Новогрудок, Республика Беларусь

Представитель: Инна С. Чеботько, а.я. 430, 220131 Минск, Республика Беларусь

Классификация изобразительных элементов: 1.15; 26.11

Перечень товаров и услуг – МКТУ (10):

6 – Баллоны (резервуары металлические) для сжатых газов или жидкого воздуха; ворота металлические, калитки металлические; кольца уплотнительные предохранительные; кольца уплотнительные, предохранительные на рукоятках; муфты соединительные для труб; резервуары металлические, в том числе для жидкого топлива; резервуары для сжатых газов или жидкого воздуха; ресиверы [резервуары, баки].

7 – Вентили (детали машин), клапаны давления (детали машин), кожухи (детали машин), регуляторы (части машин), регуляторы давления (детали машин).

9 – Огнетушители; счетчики; счетчики газа (бытовые и промышленные); терморегуляторы; клапаны соленоидные (электромагнитные переключатели); шланги пожарные.

11 – Устройства для освещения, нагрева; баки расширительные для систем центрального отопления; вентили баллонные; воздухонагреватели; горелки газовые; клапаны терmostатические (части нагревательных установок); краны канализационные; краны, в том числе с предохранительным клапаном; плиты газовые переносные туристические; приборы отопительные, работающие на твердом, жидком и газообразном топливе; принадлежности регулировочные и предохранительные для водопроводного оборудования; фильтры (части бытовых или промышленных установок); устройства и принадлежности регулировочные и предохранительные для газовых приборов, включая фильтры газовые, редукторы газовые низкого давления, устройства вентиляции; редукторы-подогреватели высокого давления; установки бытовые для стерилизации консервов.

12 – Аппаратура газобаллонная автомобильная; редукторы для наземных транспортных средств; устройства заправочные выносные для топливных баков наземных транспортных

средств (неотъемлемая часть этих баков); смесители газа [часть оборудования для сжиженного нефтяного газа для наземных транспортных средств]; клапаны газовые электромагнитные [часть оборудования для сжиженного нефтяного газа для наземных транспортных средств]; редукторы-испарители и смесители газа для двигателей наземных транспортных средств, работающих на газовом топливе.

17 – Каучук, резина, гуттaperча, асбест, слюда и изделия из этих материалов, не относящиеся к другим классам.

35 – Реклама; менеджмент в сфере бизнеса; административная деятельность в сфере бизнеса; офисная служба; услуги, связанные с оптовой и в розничной торговлей товарами вышеуказанных классов.

37 – Ремонт; установка оборудования; обслуживание техническое транспортных средств; установка и ремонт газовой автомобильной аппаратуры.

39 – Транспортировка; упаковка и хранение товаров.

40 – Обработка материалов.

*Базовая регистрация: № 48971, 26.02.2014 г., Республика Беларусь*

*Страны по Мадридскому протоколу: Эстония, Литва, Узбекистан*

*Страны по Мадридскому протоколу в соответствии со статьей 9: Болгария, Чешская Республика, Венгрия, Казахстан, Латвия, Польша, Румыния, Российская Федерация, Сербия, Словакия, Таджикистан, Украина*

*Другие окончательные решения: Эстония, 2015/50 Газ*

*Ограничение: Болгария, Чешская Республика, Венгрия, Казахстан, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Российская Федерация, Сербия, Словакия, Таджикистан, Украина, Узбекистан*

*Удалены классы 17, 37, 39, 40*

*Другие классы остались без изменений*

Женева, 09 марта 2023 г.

/подпись/

Хунбин Чень

Директор Оперативного отдела

Мадридский реестр

Сектор брендов и промобразцов